

王梵志詩校注

增訂本

上



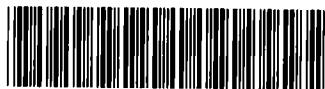
〔唐〕王梵志 著
項 楚 校注

王梵志詩校注

增訂本

上

上海古籍出版社



NLC2970562510

圖書在版編目(CIP)數據

王梵志詩校注:增訂本/[唐]王梵志著;項楚校注.
—上海:上海古籍出版社,2010.6
(中國古典文學叢書)
ISBN 978-7-5325-5603-8

I. 王... II. ①王...②項... III. 唐詩—注釋
IV. I222.742

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 087877 號

中國古典文學叢書
王梵志詩校注(增訂本)
(全二冊)

[唐]王梵志 著
項 楚 校注

上海世紀出版股份有限公司 出版、發行
上 海 古 籍 出 版 社
(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

新华书店上海發行所發行經銷 上海展強印刷有限公司印刷

開本 850×1156 1/32 印張 33.75 插頁 14 字數 797,000

2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月第 2 次印刷

印數: 1-2,700

ISBN 978-7-5325-5603-8

I·2212 平裝定價: 85.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯系

莫來門前有桃梅枝，貪生貪死人合脫。瘦骨今年調苦
 思溫多時多事，求三寶系入溫盤。刺拘納侯僧次到，欲
 事作。世間何物美，有我身是不見好。出生衣履恨未
 同，廟會長令財使短。令地放袍陣里行，衣來不怕死
 問情憐人。五至向有二例者，一章於書轉成。字出諸城頭，為
 詐作達官。中草舍元無茶，並無運至被他家。人定卧西屋脚
 睡，諸人更更可高。未肯起刺達數千人，奉事若博神。蕭班
 與一板街頭，爛立地逢人。夜長話是說天下事，嘆作不無情
 此作校役，妻即未體行。尋車似欲死，群兩顧賊却稱。益
 曰：「甚矣，思不強名是鬼。」不中漸之，劉良西慵懶，長頭
 坐，飽食溫溫，壯頻牙。趣走更不肯收，亦具飲酒。公大敵不繼，
 話事當衣衣，哀憐使走。出古不要男，乃伴心裏，抱拳塞東
 忘然，思古而不好。合開而否，既不和，角眼相組，姐別舅。時劉
 赴却莫文佳。用鐵索新保，舊志有新說。名替何耶，奉
 新保替名，替令錢劍來，陳錄相。行新保姓，名事記郎。永
 以之好來，我負着好。便入我肚，我老妻亦老。管成不得佳，燕
 夫妻道我死，墨到性。愚人最遲，唐守元明，城類入。隨
 中出頭，若還頭手，發金至行，不解隨身用。曾之消，日頑，反
 轉動，廣會世間，累飲花柳，得罪恨漸，湊命他何人。送積
 金代，對山氣他，雅特用。一種同病，兒種同，世女無孝亦不
 曾非，明修父母，若箇與特言，若箇與惡意，說那恨，無偏顧，何自
 怨父母，男女孝心，我亦無別，壯你若是，好兒孝心，若父母
 更亦前去，即向衣德，不天明，汝忘錢財，傳入戶，玉祥敬，意
 冬，竹袖，身与孝是，辨伯倫，童亦孤，養母，你孝亦孝，不孝
 以，乃見母，憐外不見兒，憐母，長大取妻，却嫁父母，醜耶，恨
 不休，姑專心，聽媒，望時不赤，養死，使家，多去，如此，見賊
 打斃，元令，憤。一溫生男女，沒沒，可憐，許送着，好飲食
 依裏，將來，心恒，憶不忘，今亦見，男女，養大，長成，人用，非
 雅其，語名，達前後，事我死，即到此。孝是前身，你不相
 務習，兒行，不德母，恒行，生泣，哭行，母亦依，頭，腿連，腿急，聞
 道，賊出來，母愁，室有骨，兒，迴見，近而，顏色，肥，沒忽
 問，直，問，思，兵，逢，頭，即，問，爾，欲，以，園，事，未，熟，亦，問，德，老，少，嫩
 皆去，同，果，死，巨，長，命，得，十，拾，同，寄，往，各，勤，在，主，家，不

抽毫動眉月經子作新去即是就
 拂撲觀此身音相都由水火風有生
 皆有我有姓皆有終去最即為我
 氣散即成空三郡治死漢何以頭重
 貪豪無用謀貪子為他安惜夜
 不面而借食不供口積財乃金花明
 得子斗有不知名道中車子來相受
 主隨長生術金剛不壞身俱復生死
 苦難定還歸因精魂歸寐我骨
 空化灰塵覺釋老由自無何說
 風人差差者即行中道去雲來住
 名字老既重更宜輕天曹注錄財鬼
 料量衣食朋多付進退不由我何
 須滿漢衙向命取人思思者兒然
 羊衣鬼藏人與科家難幸固忌不
 不覺死字亦不覺貴擢檢校園中成舍
 熟即須福運命滿張人生浪賤死
 晴天書死法時金莊送可照同緣

貧道與地有宿怨不得事合華師里
更不向有錢莫別排不得事合華師里
人得惡老村為敬家地窮可得與他窮不
欺但貴人隨熱即隨變老而莫不安於
在腹裏貴者惡有千般在脚邊下言事
莫高心相見你老拜膝下沒言金銀之憂
箇亦有食最渴呼但高封瘡藥何愁
不奉珠得言請莫說有話不須傳見
事如不見終身無過從無親莫充保無
莫作媒雖老鄉人意終身無言莫變法
智又就園其出亭能辭時終不愚公後焉
仙過途爭不遇貴兒打耳前德指即退反談
脈想不知立身存焉伎貴行賄時金在度
惟乃接諸知無易有息須報上得濟莫孤恩
但苦于里非誰為重來尋知恩回報恩有恩
莫不報更在托井中誰能重來收充得他恩重
則債多使輕一食何可互感智百金隨家
忘更欲身酬不無差清素下飢快輪可惜力
得他衣箱還他衣羅計時應大重直為家
每多感人低頭未送還宜御東岸時應有飲
則者老目直世同難捨別無過財色迷丈夫
命割所暗迷心然生罪家重責其肉非
輕欲得身長命無過點點明偷盜雖無命報
難罪更多將他物已用思量得夜魔那堪及
忘語知非想勿作但如依道行万里無違錯也
肉多痛報智者不淘食一報無誤受罪如
知是便通是瘦報如人老查無情知有不淨

人牛第一好行即食天厨生即請日林得樣品
領家口身常紀蘇一福人星本馬天諸堂在昌
判界亦曾寫並開關是利能均平數似重王道
保獎向前行並轉走曾到就蘇姓一官百姓常
煩想得香回接二得三三元為日通好名得直久氣
地魯官自備煩下墊和改年存尚村酒醉各日
別承伴所司冒管急收史新管備更顯愛取錢
差林放和平桂梓官不取重然怕走報賊役就
不均會司即林乱歌節根六言御史未正新除名
行解官身身棄入宋堂宅不許坐錢鼎即分散
既合氣酸傍者罪過漢一即不更晚王師着同惟爭
面還本鄉滿柳且莊觀臺子得出家一生受家
伏來飲食滿盂中架上選衣看年明飲孫勝會
翻量美腹飽更取錢此是口客作王至元不誠益
及孫郭點道金諸經發報報潤恩身心是出家
為欲無染染者同轉少出之事有保亦有歸感
表亦身心盛出取各日服石來生心不共養
母名偏染看自移身名第能辰逃來不皆
追意行改桐種得滿荷聚跪險似蝦魚也却
出宋名種菜花東家新來新來蘇蘇送熟
續待未來同後園多桃李花風亂近者花繁枝
結實何然子不其努力勤心種多留已使人新人
食甘菜愧得種花人志是是走福學子道莫解質但
蘇求生路同證四果身不得入新年合家歡喜
慶人皆發新遠報時果病歲同食他家是他家
曾會朝入新年那事與他命論時太罪過會同身

世有種人可堪窮奇物。閑則着上懸。時停
 持式律。好結並情伴。振發其放息。時不和
 天下大痴人。曾忘爭名利。閑好耳。事堅道
 各自釋賢智。一朝董依令。合本抱失智。
 欲你備道時。便得長年。他物實莫。獨自物可
 臨。若望自他見。何處有。偏如斯。不得道。復名更問子
 知足而足。富小假多錢財。谷深塞鼻滿。心凌羅頸項。感哀皆足。主牙
 亦同然。無常意可見。何勞求百年。
 千年與一。終同一日活。旺貴即是空。金剛馬得既。盡手解心神。
 內外相宗。撰起。皆你。耳中。常。能。
 凡夫真。念求達。宿。勞。持。卷。自。無。道。理。心。懸。住。不。得。主。我。眼。中。帝。知。
 與。之。受。百。年。
 我身若是我。死活應自由。死既。由。我。自。水。更。何。求。
 死生人事。古來有。老。如。能。晚。春。知。後。更。何。憂。
 傳道難。餉。大。初。表。回。釋。迎。食。忘。覺。知。發。心。人。本。小。難。你。本。小。難。身。
 忘。心。主。善。解。神。即。轉。冥。心。主。空。相。無。形。本。會。真。但。看。氣。解。斷。妻。子。即。他。人。現。
 時。立。道。展。報。謝。三。處。驗。斯。拍。殺。據。何。處。有。屍。身。
 福。門。不。難。作。福。失。覺。奉。地。親。見。苦。果。別。偷。主。伴。不知。安。身。浮。着。總。食。世。境。
 無。度。改。地。獄。罪。惡。何。無。慈悲。
 莫。言。己。之。是。妙。說。他。人。非。道。走。失。其。道。道。非。得。其。非。自。強。之。強。尚。可。度。斯。言。之。
 理。可。為。
 我有你。小。喜。你有我。小。嘆。任。有。情。我。曾。教。富。貴。你。貧。行。
 好。月。天。報。為。罪。你。身。你。者。小。信。我。你。且。勤。經。文。
 任。甚。健。體。你。兄。天。信。是。非。日。常。三。須。做。年。恒。兩。覆。衣。不。問。男。將。殺。權。論。占。
 稀。但。今。老。父。事。只。不。自。然。記。
 學。行。百。千。眼。澄。心。遍。過。看。著。智。眼。兒。
 摩。因。王。有。理。解。世。間。諸。法。相。造。二。耳。寬。欲。說。落。心。氣。無。求。最。大。妙。
 吾。有。万。本。堂。裏。有。一。誰。知。子。便。便。德。已。然。罪。亦。小。出。日。月。竟。中。其。衆。王。元。
 得。米。三。升。泔。然。中。有。九。數。仁。
 有此。身。來。身。思。不。自。識。言。從。四。來。到。

無煩惱神登自廣斯心高鶴其駕一舉出天池。

梵志与王生。宴飲膠漆友。共喜樂。同飲詠五柳。適意叙詩書。清
談五濁酒。莫佐頻追。氣只為相知久。

俗人道我癡。我道俗人騷。兩相排撥。嘆嗟不可解。世人重榮華。我心今已
罷。惟有如意珠。標梁不肯買。耽浮欲樂。幾許難開解。嗟世俗難有。
為佳煩惱。虛危三業郭。心造恒遊生死回。不見見四起。六賊藏身肉。
貪癡五欲覺相催。

率梵志迴波樂

迴波來時大賊示。如持心新感。縱使誦經千卷。眼裏見經。示識示解。仙
法大意。徒勞排文數墨。頭陀蘭若精進。希望後世功德。持心即是
大患。聖道何由可刻。若悟生死之夢。求心皆息。

法性大海如。風吹波浪滿渠。我今示生小域。於中示覺愚夫。憎惡若
為走惡。無始流浪三塗。迷人失路但坐。不見六道清虛。

前言

白話詩人王梵志，至今仍是中國文學史上的一個謎。

關於他的身世，晚唐馮翊子（嚴子休）撰桂苑叢談史遺云：

王梵志，衛州黎陽人也。黎陽城東十五里有王德祖者，當隋之時，家有林檎樹，生癭大如斗。經三年，其癭朽爛。德祖見之，乃撤其皮，遂見一孩兒，抱胎而出，因收養之。至七歲能語，問曰：「誰人育我？」及問姓名。德祖具以實告：「因林木而生，曰梵天（後改曰志）；我家長育，可姓王也。」作詩諷人，甚有義旨，蓋菩薩示化也。

這顯然是一個神話，它不能當作信史看待，只不過爲王梵志其人平添了一層悄怳迷離的色彩而已。因此，歷來的研究者對王梵志其人有過種種不同的猜測，或以爲是胡僧，或以爲是化俗法師，或以爲是在俗佛人的共稱，或者懷疑其人的實在性，如此等等。這些猜測由於缺乏有力的證據，因而難以令多數學人信服。近年，台灣著名學者潘重規教授在敦煌王梵志詩新探中，以獨具的慧眼，掃除了籠罩着王梵志故事的神秘氣氛，而斷定它只是記載了一個棄嬰被收養的經過。他說：

據我看來，叢談只是如實敘述：王德祖家園中有一棵林檎樹，生了個斗大的癭，經過三年，樹癭腐爛了，德祖剝開樹皮一看，發現了一個嬰兒，就抱胎兒出來，把他收養成長。到了七歲能說話的時候，就詢問他出生的經過和姓名。王德祖據實告訴他，是從林檎朽癭中抱出來的，並不知他出生的來歷；是他王家撫養成長的，所以就叫他

王梵天。至於王梵志的名字，是以後更改的。從記載看來，並沒有絲毫神異的色彩。據我們了解，王德祖只是發現了一個安置在樹癭掩蔽中的嬰兒，抱來撫養成人。他心裏想這個嬰兒定然是被生身父母所遺棄，不過他沒有對王梵天說出他心裏的想法罷了。

接着潘先生又以唐代另一個著名棄兒陸羽的事蹟相印證，使王梵志也是棄兒的論斷合情合理，令人悅服。不過我還是難以拂除心頭的疑雲，因為在我腦海中浮現出另外一些與王梵志故事類似的神話來。
元虞集道園學古錄卷二四高昌王世勳之碑云：

考諸高昌王世家，蓋畏吾而之地有和林山，二水出焉，曰禿忽刺，曰薛靈哥。一夕，有天光降于樹，在兩河之間，國人即而候之，樹生癭若人妊身然。自是光恒見者越九月又十日，而癭裂，得嬰兒五，收養之。其最穉者曰卜古可罕，既壯，遂能有其民人土田，而為之君長。

下文還提到「傳三十餘君」後，與唐議和親的事，可見這個神話的產生是很久遠的。宋馬純陶朱新錄云：

交州界峒中檳榔木忽生癭，漸大，俄聞其中有啼聲。峒丁因剖視之，得一兒，遂養于家。及長，乃一美婦人，婉若神仙。

這兩處也提到樹癭生嬰的神話，很難設想全都是記載棄嬰的故事。其實，這是少數民族古老的史詩性傳說，這種先民古老傳說的特定模式有許多變種，如呂氏春秋本味所載伊尹生於空桑的神話：

有佚氏女子採桑，得嬰兒於空桑之中，獻之其君。其君令嬀人養之，察其所以然，曰：「其母居伊水之上，孕，夢有神告之曰：『曰出水而東走，毋顧。』明日，視曰出水，告其鄰，東走，十里而顧，其邑盡為水，身因化為空

桑。『故命之曰伊尹。此伊尹生於空桑之故也。』

有趣的是，在緯書中記載，孔子也是生於空桑之中。藝文類聚卷八八引春秋孔演圖曰：

孔子母徵在遊大冢之陂，睡，夢黑帝使請與己交，語曰：「女乳必於空桑之中。」覺則若感，生丘於空桑之中。

又華陽國志卷四南中志載竹王出於大竹的神話亦云：

有竹王者，興於遼水。有一女子浣於水濱，有三節大竹流入女子足間，推之不肯去。聞有兒聲，取持歸，破之，得一男兒。長育，有才武，遂雄夷濮。氏以竹爲姓。捐所破竹於野，成竹林，今竹王祠竹林是也。

友生劉長東見告，宋張敦頤六朝事迹編類卷一一寺院門蔣山太平興國禪寺條記實誌現形於古木鷹巢事云：

據高僧傳及寶公實錄，公諱寶誌，宋元嘉中現形於東陽郡古木鷹巢中。朱氏婦聞巢中兒啼，遂收育之，因以朱爲姓，乃施宅爲寺焉。

這樣看來，桂苑叢談所載王梵志出生的神話，也只不過是這一古老傳說模式的又一變種，不應該當作歷史的真實看待。

但我們不必因此而一定否認王梵志其人的存在。在關於他的神話中，也有些具體可信的內容。

桂苑叢談史遺說他的奇特出生是「當隋之時」，太平廣記卷八二引史遺（明鈔本作逸史）也說是「隋文帝時」。關於他的籍貫，桂苑叢談和太平廣記都說是衛州黎陽人，范攄雲谿友議卷一一却說他「生於西域」。

林木之上」，這恐怕不可信。敦煌遺書伯四九七八號王道祭楊筠文中，王道自稱是「東朔方黎陽故通玄學士王梵志直下孫」。這篇祭文據我考察，乃是一篇遊戲文字，不能認真看待（二），不過所記王梵志的籍貫，和桂苑叢談、太平廣記一致。這些，我們不妨都看作實有其事。總之，王梵志其人在唐代民間是十分出名的，所以才有關於他的神話流行，並有人假借他的大名（甚至自稱是他的嫡系子孫）以高自位置。但我們對他所知甚少，王梵志仍然是一個尚未完全猜透的謎，留待人們今後去繼續考索。

作者的朦朧並不等於作品的晦澀，作者的難以考訂並不意味着作品的不可思議。敦煌所出王梵志詩寫本共有三十五種，加上散見於唐宋詩話筆記、禪宗語錄中的王梵志詩，張錫厚著王梵志詩校輯釐定為三三六首，本書經過重新分首、辨僞和輯佚，釐定為三二一首。這三百多首詩的內容相當廣泛，思想十分駁雜，它們暗示了關於作者的許多情況。我經過潛心玩索，深信這三百多首「王梵志詩」，決不是一人所作，也不是一時所作，而是在數百年間，由許多無名白話詩人陸續寫就的。

這裏，我想僅就王梵志詩中與佛教有關的作品，來論證它們不可能是某個特定個人的創作。

王梵志其人在唐代就被看作是「菩薩示化」（桂苑叢談），王梵志詩被作為僧徒開悟羣迷的教材，如雲谿友議卷一一載玄朗上人「或有愚士昧學之流，欲其開悟，則吟以王梵志詩」。宗密禪源諸詮集都序也說：「或降其迹而適性，一時間警策羣迷，志公、傳大士、王梵志之類。」可是考察這位示化菩薩有關佛教的詩作，發現情況却頗為複雜。

在本書卷二中收入了組詩道士頭側方，觀內有婦人、道人頭兀雷、寺內數箇尼（〇二三——〇二六

首)，分別描寫了道士、道姑、和尚和尼姑。這些詩作與其說是宗教詩，不如說是宗教問題詩，是王梵志社會問題詩的一部份，作者是以旁觀者的身份，而不是以宗教徒的身份，來客觀地觀察和評論宗教問題。試看道士頭側方云：

道士頭側方，渾身惣著黃。无心禮拜佛，恒貴天尊堂。三教同一體，徒自浪褒揚。一種霑賢聖，无弱亦无強。

莫爲分別想，師僧自說長。同尊佛道教，凡俗送衣裳。糧食逢醫藥，垂死續命湯。敕取一生活，應報上天堂。

這首詩是寫道士的。研究者雖然都注意到作者是主張「三教同一體」、「同尊佛道教」的，可是往往忽略了作者實際上是有所抑揚褒貶的。「徒自浪褒揚」並非泛言三教，而是特有所指，故下文說「莫爲分別想，師僧自說長」。「分別想」是說區分親疏貴賤的念頭，五燈會元卷二廣州志道禪師：「分別一切法，不起分別想。」正是此意。「自說長」就是上文的「徒自浪褒揚」，作者在肯定三教一體、同尊佛道的同時，批判了「師僧（就是僧徒）的妄自尊大，針對性是十分鮮明的。

在這組詩下面的三首中，作者也對和尚、尼姑給予了批判，而對道姑則寄予了同情。例如他對道姑和尼姑的描寫，恰好成了鮮明的對比。觀內有婦人後半云：

貧無巡門乞，得穀相共食。常住無貯積，鑄釜當房安。眷屬王役苦，衣食遠求難。出無夫婿見，病困絕人看。乞就生緣活，交即免飢寒。

詩中的「常住」指道觀的廚房（下引寺內數箇尼詩中的「常住」則指寺院中的廚房），「生緣」是親屬之義。作者從兩方面敘寫了道姑生活的艱難。「貧無」以下四句，寫道姑餬口不易；「眷屬」以下四句，寫道姑